

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 58 (1940)
Heft: 135

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 12. Juni
1940

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 12 juin
1940

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 135

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 135

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Stamp Import & Export Limited, Luzern.
A.G. für Sand- und Kiesverwertung Nidau.
Maurice Gay S.A., Sion.
Station climatique de Leysin S.A.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dnglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichtlicher Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1038)

Faillite: Dick et Jaussi, Société en nom collectif, menuiserie, Maupas n° 9 bis, à Lausanne.
Date du prononcé: 4 juin 1940.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 2 juillet 1940.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1039)

Failli: Sambuc Charles, chauffages centraux, Avenue de Morges 23, Lausanne.
Date du prononcé: 4 juin 1940.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 2 juillet 1940.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1040)

Failli: Lamon Maurice, tenancier du café du Port-Franc, Rue de Lausanne 56, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 30 avril 1940.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 8 juin 1940.
Délai pour les productions: 2 juillet 1940.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (991)

Einstellung einer konkursrechtlichen Nachlassliquidation.

Ueber den Nachlass des Meister Alfred, geb. 1855, Kaufmann, von Zürich, wohnhaft gewesen Freigutstrasse 22, in Enge-Zürich 2, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Alfred Meister & Co., Import, Export, Agenturen und Kommission in Rohbaumwolle sowie chemisch-technischen Produkten, Grütlistrasse 20, in Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Mai 1940 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 30. gleichen Monats mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juni 1940 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1041)

Faillite: Lectures Illustrées S.A., Rue de l'Alc 31, à Lausanne.
Date du prononcé: 4 juin 1940.
Délai pour avancer les frais de fr. 200. —: 22 juin 1940.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (1034)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über die

Anlage- und Finanz-Aktiengesellschaft (Société Anonyme de Placement et de Finance)

Beteiligung an industriellen Finanz- und Handelsunternehmungen und Finanzierung von solchen, Gotthardstrasse 61, in Zürich 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 22. Juni 1940 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert gleicher Frist haben Gläubiger, welche die von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche bestreiten oder sonst Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. verlangen wollen, die bezüglichen Abtretungsbegehren bei Vermeidung des Ausschlusses schriftlich beim Konkursamt Enge-Zürich zu stellen.

Kt. Zürich Konkursamt Uster (1035)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar.

Gemeinschuldner: Wagner Hans, geb. 1881, von Uster, mechanische Glaserei, Centralstrasse, Uster.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 12. bis 22. Juni 1940.

Ct. de Vaud Office des faillites d'Yverdon (1044)

Faillie: Aux Travailleurs S. A., Yverdon.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (1036)

Débitrice: Succession insolvable de Jacot Paul-Ernest, quand vivait, fabricant de cercles d'agrandissement, Rue Numa Droz 57, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers de la dite succession est déposé à l'office précité où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 22 juin 1940; à défaut, le dit état sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1042)

Rectification de l'état de collocation.

Failli: Schalom Emile, fourreur, 18, Passage du Terraillet, Genève. L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'admission ultérieure peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1031-33)

Gemeinschuldner:

1. Oes-Mangold Walter, Türkheimerstrasse 38, Inhaber der erloschenen Firma Oes-Mangold, Wirtschaftsbetrieb, Birsigstrasse 88, in Basel.
2. Kaufmann-Müller Sophie, Wasgenring 159, Inhaberin der erloschenen Firma Sophie Müller, Wirtschaftsbetrieb, Barfüsserplatz 1, in Basel.
3. Nachlass der Leumann-Spyr Emilie, †, unbeschränkt haftende Gesellschafterin der falliten Firma Leumann & Cie. vorm. Dr. Albert Leumann in Liq., in Basel.

Datum der Schlussklärung: 7. Juni 1940.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen in Olten (1045)

Der unterm 2. November 1938 über Kamber Otto, reisender Kaufmann, Hägendorf, eröffnete Konkurses ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages und infolge Rückzugs der Forderungseingaben durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 6. Juni 1940 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Réalisation des immeubles

dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommé de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà éteinte ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Genève Office des poursuites, Genève (1037)

Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 7 août 1940, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des ventes de l'Office des Poursuites, la vente aux enchères publique des immeubles inscrits au registre foncier au nom de la:

Société Immobilière Meyrin-Village, société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation des immeubles:

Les immeubles sont situés dans la commune de Meyrin, et consistent en:

La parcelle n° 10161, feuille 9, d'une superficie de 8 ares, 57 mètres, avec sur la dite les bâtiments suivants:

N° 49, d'une surface de 1 are, 34 mètres, à destination de logement, divisé en 3 appartements de 3 et 4 pièces, atelier au rez-de-chaussée, cave au sous-sol et local dans les combles.

N° 49 bis, d'une surface de 25 mètres, à destination de logement comportant 4 pièces.

N° 890, d'une surface de 2 mètres à destination de dépendance.

N° 1711, d'une surface de 6 mètres à destination de dépendance.

N° 1712, d'une surface de 65 mètres à destination de dépendance.

Les droits de la Société Immobilière Meyrin-Village sus-désignée dans la parcelle n° 10163, feuille 9, d'une superficie de 3 ares, 6 mètres. Ces droits dépendent de la parcelle n° 10161.

Estimation de l'office:

Vingt trois mille cinq cents francs, ci fr. 23,500. —

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'art. 20 de l'ordonnance du Conseil Fédéral du 17 octobre 1939.

Délai de production: 2 juillet 1940.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 22 juillet 1940, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par les créanciers gagistes en 1^{er} et 2^{me} rangs. Genève, le 12 juin 1940. Office des poursuites.

Le substitut: Marc Messli.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich, Altstadt (1028)

Schuldnerin: Hofmann Marie, Frau Wwe., Zigarrengeschäft, Seilergraben 75, Zürich 1, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. A. Wiederkehr, Usterstrasse 10, Zürich 1.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung: 1. Juni 1940.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Rechtsanwalt Kurt Düby, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 1. Juli 1940.

Gläubigerversammlung: Montag, den 19. August 1940, 15 Uhr, im Restaurant Kaufleuten, 1. Stock (blaues Zimmer), Pelikanstrasse Nr. 18, Zürich 1.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Ct. de Berne Arrondissement des Franches-Montagnes (1029)

Débitrice: Société Anonyme pour la vente de combustibles, Les Breuleux.

Date du jugement accordant le sursis: 6 juin 1940.

Commissaire au sursis: M^e E. Bouchat, notaire et avocat, à Saignelégier.

Délai pour les productions: 6 juillet 1940, en l'Etude du commissaire, sous commination des suites prévues à l'art. 300 L. P.

Assemblée des créanciers: 26 juillet 1940, à 14 h., en l'Etude du commissaire.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 16 juillet 1940, au bureau du commissaire.

Kt. Luzern Konkurskreis Ruswil (1024)

(Art. 34, Bundesratsverordnung vom 17. Oktober 1939.)

Schuldner: Syfrig Josef, Zimmermeister, Grosswangen, Eigentümer der Liegenschaften «Obermühle» Kat.-Nr. 529, in Grosswangen, «Bei der Kirche» Kat.-Nrn. 741, 738, 234, 258 und 346 in Grosswangen.

Datum der Stundungsbewilligung: 3. Juni 1940.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Otto Schumacher, Inkasso- und Sachwalterbureau, Grindel 8, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 28. Juni 1940.

Anmeldung der Forderungen, berechnet auf den 3. Juni 1940, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 31. Juli 1940, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof z. «Ochsen», in Grosswangen.

Frist zur Einsichtnahme der Akten: 20. bis 30. Juli 1940.

Der Schuldner behält sich vor, einen Nachlassvertrag mit Abtretung sämtlicher Aktiven an die Gläubiger zu Selbstliquidation (Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung) vorzuschlagen.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (1025)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, den die Firma

Bareiss Chr. Söhne,

Kollektivgesellschaft, mechanische Glaserei und Bauschreinerei, Luggwegstrasse 24, Zürich 9, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1, ihren Gläubigern vorschlägt, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Freitag, den 5. Juli 1940, nachmittags 3 Uhr.

Diese Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger der genannten Schuldnerin auf diesen Termin vor das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse 90, in Zürich 4, Zimmer 140. Sie können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an dieser Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Die Schuldnerin schlägt die Abtretung sämtlicher Aktiven gemäss Zirkular des Vertreters vom 27. März 1940 an die Gläubiger vor.

Zürich, den 6. Juni 1940.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung:

Der Gerichtsschreiber: Dr. Springer.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (1043)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, den Weber Anton, Albisstrasse 48, Zürich 2, vertreten durch die Treuhandsstelle des Schweizer Wirtvereins, Gotthardstrasse 61, Zürich 2, seinen Gläubigern vorschlägt, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Freitag, den 5. Juli 1940, nachmittags 3 Uhr.

Diese Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger der genannten Schuldners auf diesen Termin vor das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse 90, in Zürich 4, Zimmer 140. Sie können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an dieser Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Zürich, den 7. Juni 1940.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 3. Abteilung:

Der Gerichtsschreiber: Dr. Springer.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verord. des Bundesrates v. 17. Okt. 1939 — Ord. du Conseil fédéral du 17 octobre 1939.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (1026)
Beendigung der Notstundung.

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat am 10. Mai 1940 die durch Beschluss vom 16. Februar 1940 der Firma Seitter W. & Co., Taxameterbetrieb, Zürich 8, Forchstrasse 34, bewilligte Notstundung als beendet erklärt.

Der Beschluss ist rechtskräftig.

Zürich, den 6. Juni 1940.

Im Namen des Bezirksamtes Zürich, 3. Abteilung:
 Der Gerichtsschreiber: Dr. Springer.

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine, à Fribourg* (1046)

Le vice-président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, par décision du 10 juin 1940, a accordé un sursis extraordinaire de six mois à

Baula Thérèse,

menuiserie, ébénisterie et commerce de meubles, à Belfaux.

Fribourg, le 11 juin 1940. Le vice-président du Tribunal:
 F. Esseiva.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine, à Fribourg* (1030)

La Société en commandite

Spoorenberg et Cie, Usine Perfex,

à Fribourg, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.

Le président entendra la requérante et se prononcera sur la demande mardi 18 juin 1940, à 10 heures.

Les créanciers peuvent faire connaître au président, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis jusqu'au moment de l'audience.

Fribourg, le 8 juin 1940.

Le vice-président du Tribunal:
 F. Esseiva.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (1027)

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung. — Auflage der Verteilungsliste.

Im Liquidationsverfahren der Firma Meyer Gebr., Gipser- und Malergeschäft, in Bern, liegt die Verteilungsliste im Bureau des Liquidators Notar von Dach, Schupplatzgasse 39, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, d. h. bis 22. Juni 1940, gerichtlich anhängig zu machen.

Bern, den 12. Juni 1940.

Liquidationsausschuss Gebr. Meyer:
 Der Präsident: von Dach.
 Der Sekretär: H. Vacchelli.

Ct. du Valais *Arrondissement de Monthey* (1047)

Sursis concordataire Uldry Marcel, Monthey.

L'assemblée des créanciers, qui avait été renvoyée pour cause de mobilisation du commissaire au sursis et du débiteur, aura lieu à l'Hôtel des Postes, à Monthey, le 14 juin prochain, à 14 heures.

En outre, la décision du 4 avril 1940 du Juge Instructeur du district de Monthey a été modifiée en ce sens que la durée du sursis concordataire accordé à Uldry Marcel, à Monthey, est fixée à quatre mois. Il expirera en conséquence le 4 août 1940.

Monthey, le 11 juin 1940.

Le commissaire au sursis:
 G. Deferr, avocat.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Stamp Import & Export Limited, Luzern**Liquidations-Schuldenruf.****Dritte Veröffentlichung.**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Mai 1940 tritt die Stamp Import & Export Ltd., Stadthofstrasse 4, Luzern, in Liquidation.

Sämtliche bekannten und unbekanntem Gesellschaftsgläubiger werden hiemit unter Hinweis auf Art. 742 des O. R. aufgefordert, ihre allfälligen Forderungen mit den nötigen Unterlagen spätestens bis zum 1. August 1940 beim Gesellschaftssitz anzumelden, mit der Androhung, dass vorbehaltlich der Bestimmungen von Art. 744 O. R. verspätet eingegebene Forderungen nicht mehr berücksichtigt werden könnten. (A. A. 121²)

Luzern, den 7. Juni 1940.

Der Liquidator:
 Adèle Huguenin-Virchaux.

A. G. für Sand- und Kiesverwertung Nidau

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die im Handelsregister von Nidau eingetragene Firma «A. G. für Sand- und Kiesverwertung Nidau», mit Sitz daselbst, hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 11. März 1940 die Herabsetzung ihres Aktienkapitals von Fr. 300,000 auf Fr. 270,000 beschlossen. Die Herabsetzung des Kapitals erfolgte durch Rückkauf von 60 Aktien im Nominalwert von je Fr. 500 aus disponiblen Mitteln der Firma. Diese Aktien sollen nach Durchführung des gegenwärtigen Angebotsverfahrens vernichtet werden.

Allfällige Gläubiger der Firma, welche Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Ansprüche verlangen, haben ihre Forderungen innert der gesetzlichen Frist von zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung der gegenwärtigen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim unterzeichneten Beauftragten, Notar B. Benguerel, in Nidau, mittelst eingeschriebenem Briefe anzumelden. (A. A. 120¹)

Nidau, den 6. Juni 1940.

Der beauftragte Notar:
 B. Benguerel.

Maurice Gay S. A., Sion

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.

Première publication.

Le Conseil d'administration de la Société Anonyme Maurice Gay S. A., fruits, à Sion (Valais), rend notoire que l'assemblée générale de la société, du 30 mai 1940, a décidé de réduire le capital social de moitié, soit de fr. 200,000 à fr. 100,000, en application de l'art. 732 du C. O. révisé et en vue de remboursement aux actionnaires.

Les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis (art. 733 C. O.).

Sion, le 10 juin 1940.

(A. A. 123²)

Par mandat du Conseil d'administration:
 André Kuchler, secrétaire.

Station climatique de Leysin S. A.

Conformément aux dispositions de l'ordonnance fédérale sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, du 20 février 1918, et des arrêtés du Conseil fédéral des 1^{er} octobre 1935 et 28 décembre 1938, les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire 5 % (actuellement 4 %) du 25 octobre 1930, sont par les présentes convoqués pour le mardi 9 juillet 1940, à 14 h. 30 (liste de présence 14 h. 15), à la Bourse de Lausanne (Galeries du Commerce) en une

assemblée

qui, sous la présidence du soussigné, aura à se prononcer sur le projet de réorganisation financière de la Société, projet comportant les mesures suivantes:

- Remise des intérêts courus jusqu'au 1^{er} mai 1940.
- Conversion de la moitié du capital-obligations en actions privilégiées nouvelles de 250 fr. (actions privilégiées A), à raison d'une action par obligation, jouissance 1^{er} mai 1940, — ces actions donnant droit à un dividende privilégié de 6 % au maximum (non cumulatif) avant toute distribution aux 5000 actions privilégiées actuelles qui seront réduites à 100 fr. (actions privilégiées B) et aux 23,000 actions ordinaires qui seront réduites à 1 franc.
- Reprise dès le 1^{er} mai 1940 du paiement de l'intérêt au taux de 4 % sur l'obligation réduite à 250 fr., et ce jusqu'au 1^{er} novembre 1950 (date de l'échéance de l'emprunt).
- Suspension du service de l'amortissement jusqu'au 1^{er} novembre 1950, la Société se réservant cependant la faculté de procéder au remboursement total ou partiel de l'emprunt (en cas de remboursement partiel, par des amortissements égaux sur chaque titre) selon ce qui est dit ci-dessous.
- Réduction du gage aux immeubles, droits immobiliers, matériel et outillage affectés au Service des Eaux, la Société s'engageant en échange à ne pas contracter de nouvel emprunt hypothécaire avant le remboursement de l'emprunt de 1930 et à verser au gérant de la grosse: 1^o le produit du Service des Eaux, sous déduction des dépenses nécessaires à l'entretien du gage, et 2^o le 50 % du produit net de toute aliénation d'actif immobilier libéré d'hypothèque, ces versements (que la Société pourra porter au-delà du 50 % sus-indiqué) devant servir à assurer le paiement de l'intérêt du capital-obligations et permettre éventuellement le remboursement partiel ou total de l'emprunt, selon la disposition n° 4.
- Constitution d'une commission composée du gérant de la grosse, du représentant des obligataires et d'un représentant de la Société et chargée d'autoriser cette dernière, aux conditions sus-indiquées, à aliéner tout ou partie de l'actif immobilier libéré d'hypothèque et à procéder aux amortissements et remboursements prévus ci-dessus.
- Désignation d'un représentant des obligataires recevant le pouvoir exprès de consentir au nom des obligataires à la radiation de l'hypothèque sur tous les biens de la débitrice, non spécialement visés sous chiffre 5 ci-dessus, et chargé notamment de faire partie de la commission prévue sous chiffre 6, étant en outre entendu qu'en cas d'empêchement ultérieur de ce représentant, son successeur pourra être désigné par la Chambre des poursuites et des faillites du Tribunal fédéral, sans convocation d'une nouvelle assemblée.

Les obligataires qui entendent prendre part à l'assemblée sont tenus de déposer leurs titres jusqu'au vendredi 5 juillet 1940 au plus tard à l'Union de Banques Suisses à Lausanne qui leur remettra en échange la carte de légitimation nécessaire pour exercer le droit de vote. Une procuration écrite est nécessaire pour représenter les obligataires à l'assemblée. Des formules de procuration seront fournies par la Banque. (A. A. 112²)

Lausanne, le 5 juin 1940.

Le Juge fédéral délégué:
 POMETTA.

Langenthal-Huttwil-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 27. Juni 1940, nachmittags 2 1/4 Uhr
im Hotel zum Bären in Langenthal

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnungen pro 1939. Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsalvos der Gewinn- und Verlustrechnung.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten für das Jahr 1940. Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht sind vom 17. bis 26. Juni 1940 im Bureau der Direktion zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 18. Juni bis mit 26. Juni 1940 im nämlichen Bureau, bei der Bank in Langenthal und bei unsern Stationsvorständen in Lotzwil, Madiswil, Lindenhof, Kleindietwil, Rohrbach und Erswil bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigten vom 18. bis 27. Juni 1940 zur einmaligen freien Fahrt in jeder Richtung auf der Langenthal-Huttwil-Bahn inklusive Strecke Huttwil-Eriswil. 1322 i

Huttwil, den 10. Juni 1940.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Emil Minder.

Geb. Boehler & Co. Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Freitag, den 28. Juni 1940, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich.

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1939, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl in den Verwaltungsrat.
4. Festsetzung der Vergütung für den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Allfälliges.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 13. Juni bis 27. Juni 1940 abends an den Wertschriften-Schaltern der Sitze und Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft zu beziehen.

Der Geschäftsbericht mit der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 18. Juni 1940 an bis zum Tage der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft in Zürich, Bahnhofstrasse 45, sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. 1324 i

Zürich, den 12. Juni 1940.

Der Verwaltungsrat.

Compagnie du Chemin de fer à voie étroite Genève-Veyrier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 28 juin 1940, à 14 h. 30, dans les bureaux de MM. R. Marchand & Cie, Place du Lac 1, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1939.
2. Rapport de Messieurs les contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront dès le 20 juin à la disposition de Messieurs les actionnaires chez MM. Marchand & Cie, Place du Lac 1, à Genève.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ci-dessus seront délivrées à Messieurs les actionnaires au domicile susindiqué, jusqu'au 20 juin inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt des dites. 1267

Le Conseil d'administration.

Compagnie du Chemin de fer routier Carouge-Croix-de-Rozon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 28 juin 1940, à 15 heures, dans les bureaux de MM. R. Marchand & Cie, Place du Lac 1, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1939.
2. Rapport de Messieurs les contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront dès le 20 juin à la disposition de Messieurs les actionnaires, chez MM. R. Marchand & Cie, Place du Lac 1, à Genève.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées à Messieurs les actionnaires au domicile ci-dessus, jusqu'au 20 juin inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt des dites. 1268

Le Conseil d'administration.

Immobilien-Verwertungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 21. Juni 1940, vormittags 11 Uhr
in unserm Domizil, Bahnhofstrasse 32, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Protokollabnahme.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1939/40 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 13. Juni 1940 an bei uns zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz (Lieferschein) bis drei Tage vor der Generalversammlung ausgegeben. Dieselben können bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., Bahnhofstrasse 32, in Zürich 1, bezogen werden. 1321 i

Zürich, den 10. Juni 1940.

Der Verwaltungsrat.

Brienz-Rothorn-Unternehmung

Die Herren Aktionäre der Brienz-Rothorn-Unternehmung werden hierdurch eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 29. Juni 1940, 14.30 Uhr, im Hotel Rothorn-Kulm, zur Behandlung folgender

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme und Genehmigung des Jahresberichtes und der Rechnungen mit Bilanz pro 1939, a) der Brienz-Rothorn-Unternehmung; b) der Dienstalterskasse der Angestellten der BRB; c) des Fonds für Altersfürsorge der Angestellten der BRB.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1940.
5. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten können ab 15. Juni 1940 im Betriebsbureau der Brienz-Rothorn-Bahn, unter Nennung der betr. Aktiennummern, bezogen werden. Diese Karten gelten auch als Ausweis für die freie Fahrt an diesem Tage von Brienz nach Rothorn-Kulm und zurück. Die Versammlungsbesucher sind dringend gebeten, ihre Zutrittskarten nicht erst kurz vor Abfahrt des Zuges zu lösen.

Es fahren folgende Züge: ab Brienz: 9.45, 11.50 und 13.19 Uhr;
ab Rothorn-Kulm: 16.00 und Extrafahrt 18.10 Uhr.

Benützen Sie diese Gelegenheit, den Besuch der Generalversammlung mit einem lohnenden Ausflug nach dem Brienz-Rothorn zu verbinden. 1329

Brienz, den 10. Juni 1940.

Brienz-Rothorn-Unternehmung
Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: G. Hirsch.

Grand Hotels Kulm & Sonnenberg A.G., Seelisberg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 22. Juni 1940, 14 Uhr, im Grand Hotel Kulm in Seelisberg

TRAKTANDEN:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1939; Bericht der Kontrollstelle; Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl eines Rechnungsrevisors und eines Ersatzmannes pro 1939.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf, woselbst auch gegen Ausweis über den Aktienbesitz Eintrittskarten bezogen werden können. 1320

Seelisberg, im Juni 1940.

Der Verwaltungsrat.

NOZ & Cie Les Brenets

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 22 juin 1940, à 11 heures, au siège social.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'un contrôleur.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires déposeront leurs titres jusqu'au 20 juin au siège social. 1314 i

SCI

Société Commerciale et Industrielle S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi, 24 juin 1940, à 11 heures, au siège social, 29, Rue du Rhône, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Elections statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social, où les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 22 juin, à midi. 1323

Genève, le 11 juin 1940.

Le Conseil d'administration.